

150 Years after Dillmann's Lexicon: Perspectives and Challenges of Gə'əz Lexicography (Hamburg, 6-7 November 2015)

Programme

6 November

- 9:15-9:30 Opening
- 9:30-10:30 A. Bausi, W. Dickhut, S. Hummel, E. Sokolinski, C. Vertan, *The TraCES project and the Gə'əz lexicography*
- 10:30-11:00 *Coffee*
- Dictionaries in comparison*** Chair: David Appleyard
- 11:00-12:00 Andreas Ellwardt (Hamburg), *Beyond Dillmann's Lexicon – Towards digital lexicography: Lessons from Syriac*
- 12:00-13:00 Bruk Abdu (Addis Ababa), *Dillmann's Lexicon and Kidane Weld Kifle's Dictionary: A comparative study of selected Gə'əz words*
- 13:00-14:30 *Lunch*
- Historical linguistics and lexicography*** Chair: Stefan Weninger
- 14:30-15:30 S. Frantsouzoff (St Petersburg), *Sabaic loanwords in Gə'əz and borrowings from Gə'əz in Middle Sabaic*
- 15:30-16:30 Agostino Soldati (Padova), *Irrational nasal infix as indication of Semitic loanwords borrowed in their Greek form*
- 16:30-17:00 *Coffee*
- 17:00-18:00 Martin Heide (Marburg), *New Gə'əz word forms from Arabic-Ethiopic translation literature*
- 18:00-19:00 Manfred Kropp (Mainz), *Abraham Johannes Drewes' Glossar zum Recueil des inscriptions de l'Éthiopie antique und Sergew Hable Selassies Fragment eines Gə'əz-Belegstellenlexikons. Zwei unveröffentlichte Beiträge zur äthiopischen Lexikographie und deren Bewertung und Lehren für die heutige informationstechnisch aufgerüstete Äthiopistik*

7 November

Challenges and trends in Gəʻaz Lexicography Chair: Serge Frantsouzoff

- 9:30-10:30 Stefan Weninger (Marburg), *The use of Arabic in Gəʻaz Lexicography: From Dillmann to Leslau and beyond*
- 10:30-11:00 *Coffee*
- 11:00-12:00 Maria Bulakh (Moscow), *Some problems of transcribing Gəʻaz*
- 12:00-13:00 Maija Priess (Hamburg), *Lexicon of Gəʻaz Verbs for Students*
- 13:00-14:30 *Lunch*
- 14:30-16:00 Cristina Vertan and the TraCES team: Presentation of the TraCES digital tools (Interactive session, with a possibility to try out the TraCES Annotation Tool)
- 16:00-16:30 *Coffee*
- 16:30-17:00 Final discussion